



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

*Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων*

**2011/2046(INI)**

22.8.2011

# ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 1 - 26

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Philippe Boulland**  
(PE467.290v01-00)

σχετικά με τη 14η οδηγία περί εταιρικού δικαίου όσον αφορά τη  
διασυνοριακή μεταφορά της έδρας της εταιρείας  
(2011/2046(INI))

AM\875287EL.doc

PE470.024v01-00

**EL**

*Ενωμένη στην πολυμορφία*

**EL**

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Τροπολογία 1**  
**Evelyn Regner, Jutta Steinruck**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Αιτιολογική σκέψη Β**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι το καταστατικό της ευρωπαϊκής εταιρείας και το καταστατικό της ευρωπαϊκής συνεταιριστικής εταιρείας προβλέπουν μεταφορά της έδρας λαμβάνοντας υπόψη τους συγκεκριμένους και δεσμευτικούς κανόνες που αφορούν τον ρόλο των εργαζομένων σύμφωνα με την οδηγία 2001/86/ΕΚ·

*Τροπολογία*

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι το καταστατικό της ευρωπαϊκής εταιρείας και το καταστατικό της ευρωπαϊκής συνεταιριστικής εταιρείας προβλέπουν μεταφορά της έδρας λαμβάνοντας υπόψη τους συγκεκριμένους και δεσμευτικούς κανόνες που αφορούν τον ρόλο των εργαζομένων σύμφωνα με την οδηγία 2001/86/ΕΚ· **και ότι είναι σκόπιμο να διαφυλαχθεί στο μέτρο του δυνατού η συνοχή και ουσιώδη στοιχεία των διαδικασιών συμμετοχής των εργαζομένων που προβλέπονται από τις ευρωπαϊκές οδηγίες περί εταιρικού δικαίου**

Or. de

**Τροπολογία 2**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος Β α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

<sup>1</sup> Απόφαση της 27ης Σεπτεμβρίου 1988 στην υπόθεση 81/87, *Daily Mail and General Trust plc*, Συλλογή 1988, σ. 5483

<sup>2</sup> Απόφαση της 9ης Μαρτίου 1999 στην υπόθεση C-212/97, *Centros*, Συλλογή 1999, σ. 1459.

<sup>3</sup> Απόφαση της 5ης Νοεμβρίου 2002 στην υπόθεση C-208/00, *Überseering BV*, Συλλογή 2002, σ. I-9919.

<sup>4</sup> Απόφαση της 16ης Δεκεμβρίου 2008 στην υπόθεση C-210/06, *Cartesio*, Συλλογή 2008, σ. I-9641.

Or. fr

**Τροπολογία 3**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος Β β (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

***Β β. επισημαίνοντας ότι τα άρθρα 49 και 54 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης διασφαλίζουν την ελευθερία της εγκατάστασης για όλες τις εταιρείες· επισημαίνοντας επιπλέον την έλλειψη ομοιομορφίας της νομοθεσίας σχετικά με τη μεταφορά και τους όρους μεταφοράς της έδρας, καταστατικής ή πραγματικής, μιας υφιστάμενης εταιρείας εθνικού δικαίου, από ένα κράτος μέλος σε άλλο, εντός της ενιαίας αγοράς, καθώς και τους κινδύνους που εγκυμονεί η ενέργεια αυτή για την απασχόληση·***

Or. fr

**Τροπολογία 4**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης  
Παράγραφος 1**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*1. υπογραμμίζει ότι τα άρθρα 49 και 54 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης διασφαλίζουν την ελευθερία της εγκατάστασης για όλες τις εταιρείες· σημειώνει την έλλειψη ομοιομορφίας της νομοθεσίας σχετικά με τη μεταφορά και τους όρους μεταφοράς της έδρας, καταστατικής ή πραγματικής, μιας υφιστάμενης εταιρείας εθνικού δικαίου, από ένα κράτος μέλος σε άλλο, εντός της ενιαίας αγοράς, καθώς και τους κινδύνους που εγκυμονεί η ενέργεια αυτή για την απασχόληση·*

*διαγράφεται*

Or. fr

**Τροπολογία 5  
Cecilia Wikström**

**Σχέδιο γνωμοδότησης  
Παράγραφος 1**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*1. υπογραμμίζει ότι τα άρθρα 49 και 54 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης διασφαλίζουν την ελευθερία της εγκατάστασης για όλες τις εταιρείες· σημειώνει την έλλειψη ομοιομορφίας της νομοθεσίας σχετικά με τη μεταφορά και τους όρους μεταφοράς της έδρας, καταστατικής ή πραγματικής, μιας υφιστάμενης εταιρείας εθνικού δικαίου, από ένα κράτος μέλος σε άλλο, εντός της ενιαίας αγοράς, καθώς και τους κινδύνους που εγκυμονεί η ενέργεια αυτή για την απασχόληση·*

*1. υπογραμμίζει ότι τα άρθρα 49 και 54 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης διασφαλίζουν την ελευθερία της εγκατάστασης για όλες τις εταιρείες· **διαπιστώνει ότι η διασυνοριακή κινητικότητα των εταιρειών αποτελεί ένα από τα ουσιώδη στοιχεία για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς και** σημειώνει την έλλειψη ομοιομορφίας της νομοθεσίας σχετικά με τη μεταφορά και τους όρους μεταφοράς της έδρας, καταστατικής ή πραγματικής, μιας υφιστάμενης εταιρείας εθνικού δικαίου, από ένα κράτος μέλος σε άλλο, εντός της ενιαίας αγοράς, καθώς και τους κινδύνους που εγκυμονεί η ενέργεια αυτή για την απασχόληση·*

**Τροπολογία 6**  
**Rolandas Paksas**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 1**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

1. υπογραμμίζει ότι τα άρθρα 49 και 54 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης διασφαλίζουν την ελευθερία της εγκατάστασης για όλες τις εταιρείες· σημειώνει την έλλειψη ομοιομορφίας της νομοθεσίας σχετικά με τη μεταφορά και τους όρους μεταφοράς της έδρας, καταστατικής ή πραγματικής, μιας υφιστάμενης εταιρείας εθνικού δικαίου, από ένα κράτος μέλος σε άλλο, εντός της ενιαίας αγοράς, **καθώς** και τους κινδύνους που εγκυμονεί η ενέργεια αυτή για την απασχόληση·

*Τροπολογία*

1. υπογραμμίζει ότι τα άρθρα 49 και 54 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης διασφαλίζουν την ελευθερία της εγκατάστασης για όλες τις εταιρείες· σημειώνει την έλλειψη ομοιομορφίας της νομοθεσίας σχετικά με τη μεταφορά και τους όρους μεταφοράς της έδρας, καταστατικής ή πραγματικής, μιας υφιστάμενης εταιρείας εθνικού δικαίου, από ένα κράτος μέλος σε άλλο, εντός της ενιαίας αγοράς και τους κινδύνους που εγκυμονεί η ενέργεια αυτή για την απασχόληση, **καθώς και τα διοικητικά εμπόδια, τα προκύπτοντα κόστη, τις κοινωνικές συνέπειες και την έλλειψη ασφάλειας του δικαίου·**

Or. It

**Τροπολογία 7**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 2 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

**2 α. ζητεί για την εύρυθμη λειτουργία της εταιρείας, κατά την μεταφορά της έδρας της, να διατηρείται η νομική της προσωπικότητα**

Or. fr

**Τροπολογία 8**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 2 β (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

**2 β. ζητεί κατά την μεταφορά της έδρας να διαφυλάσσεται η ευελιξία και η ασφάλεια στην απασχόληση, ώστε η αγορά να είναι περισσότερο ευέλικτη και περισσότερο προσαρμοσμένη στις ανάγκες των εργαζομένων και χωρίς εμπόδια, αλλά με σεβασμό των δικαιωμάτων των εργαζομένων και προστασία τους από την απόλυση·**

Or. fr

**Τροπολογία 9**  
**Cecilia Wikström**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

3. αναμένει μια πρόταση η οποία θα εμποδίζει τις καταχρήσεις ή τις απάτες και θα προστατεύει τα συμφέροντα των πιστωτών, των μειοψηφούντων μετόχων και των εργαζομένων·

3. αναμένει μια πρόταση η οποία θα εμποδίζει τις καταχρήσεις ή τις απάτες και θα προστατεύει τα συμφέροντα των πιστωτών, των μειοψηφούντων μετόχων και των εργαζομένων **και θα εξασφαλίζει τα δικαιώματά τους·**

Or. sv

**Τροπολογία 10**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

3. αναμένει μια πρόταση η οποία θα εμποδίζει τις καταχρήσεις ή τις απάτες και θα προστατεύει τα συμφέροντα των πιστωτών, των μειοψηφούντων μετόχων και των εργαζομένων·

*Τροπολογία*

3. αναμένει μια πρόταση η οποία θα εμποδίζει τις καταχρήσεις ή τις απάτες και θα προστατεύει τα συμφέροντα των πιστωτών, **ιδίως σε περίπτωση πτώχευσης της εταιρείας**, των μειοψηφούντων μετόχων και των εργαζομένων·

Or. fr

**Τροπολογία 11**  
**Evelyn Regner, Jutta Steinruck**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

3. αναμένει μια πρόταση η οποία θα εμποδίζει τις καταχρήσεις ή τις απάτες και θα προστατεύει τα συμφέροντα των πιστωτών, των μειοψηφούντων μετόχων και των εργαζομένων·

*Τροπολογία*

3. αναμένει μια πρόταση η οποία θα εμποδίζει τις καταχρήσεις **σύμφωνα με την οδηγία 2001/86/EK** ή τις απάτες και θα προστατεύει τα συμφέροντα των πιστωτών, των μειοψηφούντων μετόχων και των εργαζομένων·

Or. de

**Τροπολογία 12**  
**Rolandas Paksas**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

3. αναμένει μια πρόταση η οποία θα εμποδίζει τις καταχρήσεις ή τις απάτες και θα προστατεύει τα συμφέροντα των πιστωτών, των μειοψηφούντων μετόχων και των εργαζομένων·

*Τροπολογία*

3. αναμένει μια πρόταση η οποία θα εμποδίζει τις καταχρήσεις ή τις απάτες και θα προστατεύει τα συμφέροντα των πιστωτών, των μειοψηφούντων μετόχων και των εργαζομένων, **διαφυλάσσοντας ταυτοχρόνως την υφιστάμενη ισορροπία στην εταιρική διακυβέρνηση· παρατηρεί**



*ότι η διασυνοριακή μεταφορά της έδρας μιας εταιρείας δεν θα πρέπει να επιφέρει την διάλυσή της ή οιοδήποτε είδους διακοπή της δραστηριότητάς της ή την απώλεια της νομικής της προσωπικότητας·*

Or. It

**Τροπολογία 13**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3 α. καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν έλεγχο της νομιμότητας της μεταφοράς της έδρας εταιρείας από αρμόδια αρχή, η οποία θα αποφαινεται σχετικά με την τήρηση των υποχρεώσεων όλων των συμβαλλομένων μερών·*

Or. fr

**Τροπολογία 14**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 4 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*4 α. ζητεί να καταστεί η οδηγία 2001/86/EK σχετικά με τον ρόλο των εργαζομένων η κύρια νομική βάση επί θεμάτων μεταφοράς της καταστατικής έδρας βάσει του νομικού καθεστώτος που εφαρμόζεται στην κοινωνική νομοθεσία·*

Or. fr

**Τροπολογία 15**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 6 – εισαγωγικό τμήμα**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

6. Σύσταση 2: μια ρύθμιση σε ευρωπαϊκό επίπεδο σχετικά με τη μεταφορά της καταστατικής έδρας των εταιρειών πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία για τη διασφάλιση της συμμετοχής των εργαζομένων, καθώς και τη διατήρηση της προστασίας και των εγγυήσεων που παρέχονται στους αντιπροσώπους τους κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και μετά από αυτήν:

*Τροπολογία*

6. Σύσταση 2: μια ρύθμιση σε ευρωπαϊκό επίπεδο σχετικά με τη μεταφορά της καταστατικής έδρας των εταιρειών πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία για τη διασφάλιση **του δικαιώματος** της συμμετοχής **και την συνοχή** των εργαζομένων, καθώς και τη διατήρηση της προστασίας και των εγγυήσεων που παρέχονται στους αντιπροσώπους τους κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και μετά από αυτήν, **δια λόγους αποτελεσματικότητας και ασφάλειας του δικαίου:**

Or. fr

**Τροπολογία 16**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 6 – περίπτωση 1**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

– νομικό καθεστώς σχετικά με το δικαίωμα συμμετοχής των εργαζομένων, **ανάλογα** με το καθεστώς που προβλέπεται στην οδηγία **2005/56/ΕΚ για τις συγχωνεύσεις:**

*Τροπολογία*

– νομικό καθεστώς σχετικά με το δικαίωμα συμμετοχής των εργαζομένων, **ανάλογο** με το καθεστώς που προβλέπεται στην οδηγία **2001/86/ΕΚ σχετικά με τη συμμετοχή των εργαζομένων στις ευρωπαϊκές εταιρείες καθώς και στις ευρωπαϊκές συνεταιριστικές εταιρείες:**

Or. fr

**Τροπολογία 17**  
**Evelyn Regner, Jutta Steinruck**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 6 – περίπτωση 1**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

- νομικό καθεστώς σχετικά με το δικαίωμα συμμετοχής των εργαζομένων, ανάλογα με το καθεστώς που προβλέπεται στην οδηγία **2005/56/EK για τις συγχωνεύσεις**·

*Τροπολογία*

- νομικό καθεστώς σχετικά με το δικαίωμα συμμετοχής των εργαζομένων, ανάλογα με το καθεστώς που προβλέπεται στην οδηγία **2001/86/EK που συμπληρώνει το καταστατικό της ευρωπαϊκής εταιρείας όσον αφορά την συμμετοχή των εργαζομένων σε περίπτωση σύστασης εταιρείας κατόπιν μετατροπής ώστε να εξασφαλίζεται η συνοχή των διαδικασιών συμμετοχής των εργαζομένων κατά την εφαρμογή των ευρωπαϊκών οδηγιών που διέπουν το εταιρικό δίκαιο**·

Or. de

**Τροπολογία 18**  
**Thomas Händel**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 6 – περίπτωση 1**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

νομικό καθεστώς σχετικά με το δικαίωμα συμμετοχής των εργαζομένων, ανάλογα με το καθεστώς που προβλέπεται στην οδηγία **2005/56/EK για τις συγχωνεύσεις**·

*Τροπολογία*

νομικό καθεστώς σχετικά με το δικαίωμα συμμετοχής των εργαζομένων, ανάλογα με το καθεστώς που προβλέπεται στην οδηγία **2001/86/EK EK που συμπληρώνει το καταστατικό της ευρωπαϊκής εταιρείας**

Or. de

**Τροπολογία 19**  
**Thomas Händel**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 6 – περίπτωση 1 α (νέα)**

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

**- ως συμπλήρωμα του νομικού καθεστώτος αναλόγου προς το προβλεπόμενο από την οδηγία 2001/86/ΕΚ, το δικαίωμα επαναδιαπραγμάτευσης του τρόπου συμμετοχής πρέπει επίσης να παραχωρηθεί στους εργαζόμενους και τα αντιπροσωπευτικά τους όργανα, όταν μετά την δημιουργία της ευρωπαϊκής εταιρείας, ο αριθμός των εργαζομένων υπερβαίνει σε ένα κράτος μέλος ένα όριο, το οποίο, βάσει του εθνικού δικαίου, θα συνεπαγόταν υψηλότερο επίπεδο συμμετοχής·**

Or. de

**Τροπολογία 20  
Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης  
Παράγραφος 6 – περίπτωση 2**

Σχέδιο γνωμοδότησης

– επίσης, η διοίκηση πραγματοποιεί διαβουλεύσεις με τους εργαζομένους σχετικά με τις νομικές και οικονομικές συνέπειες της μεταφοράς μέσω μιας έκθεσης στην οποία αναφέρονται οι επιπτώσεις για τους εργαζομένους, η οποία υποβάλλεται τουλάχιστον έναν μήνα προτού αποφανθεί η γενική συνέλευση για την έγκριση του σχεδίου μεταφοράς·

Τροπολογία

επίσης, η διοίκηση πραγματοποιεί διαβουλεύσεις με τους εργαζομένους σχετικά με τις νομικές και οικονομικές συνέπειες της μεταφοράς μέσω μιας έκθεσης στην οποία αναφέρονται οι επιπτώσεις για τους εργαζομένους, η οποία υποβάλλεται τουλάχιστον έναν μήνα προτού αποφανθεί η γενική συνέλευση για την έγκριση του σχεδίου μεταφοράς· **όλοι οι εργαζόμενοι και οι εκπρόσωποί τους πρέπει να έχουν δωρεάν την δυνατότητα να λάβουν γνώση της εν λόγω έκθεσης·**

Or. fr

**Τροπολογία 21**  
**Evelyn Regner**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 6 – περίπτωση 2**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

– επίσης, η διοίκηση πραγματοποιεί διαβουλεύσεις με τους εργαζομένους σχετικά με τις νομικές και οικονομικές συνέπειες της μεταφοράς μέσω μιας έκθεσης στην οποία αναφέρονται οι επιπτώσεις για τους εργαζομένους, η οποία υποβάλλεται τουλάχιστον έναν μήνα προτού αποφανθεί η γενική συνέλευση για την έγκριση του σχεδίου μεταφοράς·

*Τροπολογία*

– επίσης, η διοίκηση πραγματοποιεί διαβουλεύσεις με τους εργαζομένους σχετικά με τις νομικές και οικονομικές συνέπειες της μεταφοράς μέσω μιας έκθεσης στην οποία αναφέρονται **και αιτιολογούνται λεπτομερώς** οι επιπτώσεις για τους **μετόχους και τους** εργαζομένους, η οποία υποβάλλεται **εγκαίρως και** τουλάχιστον έναν μήνα προτού αποφανθεί η γενική συνέλευση για την έγκριση του **οριστικού** σχεδίου μεταφοράς· **το σχέδιο μεταφοράς τίθεται ταυτοχρόνως με την έκθεση στην διάθεση των μετόχων και των εργαζομένων**

Or. de

**Τροπολογία 22**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 6 – περίπτωση 3**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

– τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις της εταιρείας όσον αφορά τους όρους και τις συνθήκες απασχόλησης που πηγάζουν από την εθνική νομοθεσία και πρακτική και τις ατομικές συμβάσεις ή σχέσεις εργασίας σε επίπεδο κράτους μέλους καταγωγής εξακολουθούν να ισχύουν και μετά την καταχώρηση στο κράτος μέλος υποδοχής·

*Τροπολογία*

- τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις της εταιρείας όσον αφορά τους όρους και τις συνθήκες απασχόλησης που πηγάζουν από την εθνική νομοθεσία και πρακτική και τις ατομικές συμβάσεις ή σχέσεις εργασίας σε επίπεδο κράτους μέλους καταγωγής **καθώς και από την δραστηριότητα των οργάνων εκπροσώπησης των εργαζομένων** εξακολουθούν να ισχύουν **κατά την μεταφορά της έδρας** και μετά την καταχώρηση στο κράτος μέλος υποδοχής·

Or. fr

**Τροπολογία 23**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 6 – περίπτωση 3 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*- σε περίπτωση που η μεταφορά προκαλεί τροποποίηση της δομής της εταιρείας, η κεντρική διεύθυνση λαμβάνει εξ ιδίας πρωτοβουλίας ή κατόπιν γραπτής αιτήσεως αριθμού εργαζομένων, ο οποίος καθορίζεται από τους κοινωνικούς εταίρους, την απόφαση να τροποποιήσει την σύνθεση των οργάνων εκπροσώπησης των εργαζομένων·*

Or. fr

**Τροπολογία 24**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 6 – περίπτωση 6**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

– τα κράτη μέλη προβλέπουν δικαστική προσφυγή με ανασταλτικό αποτέλεσμα για τους εργαζομένους και τους αντιπροσώπους τους προκειμένου να επιτύχουν την εκτέλεση των υποχρεώσεων των εργοδοτών σε περίπτωση μη τήρησής τους·

τα κράτη μέλη προβλέπουν δικαστική προσφυγή με ανασταλτικό αποτέλεσμα για τους εργαζομένους και τους αντιπροσώπους τους προκειμένου να επιτύχουν την εκτέλεση των **συμβατικών ή νομίμων** υποχρεώσεων, **σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο**, των εργοδοτών σε περίπτωση μη τήρησής τους·

Or. fr

**Τροπολογία 25**  
**Evelyn Regner**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 6 – περίπτωση 6**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

– τα κράτη μέλη προβλέπουν δικαστική προσφυγή με ανασταλτικό αποτέλεσμα για τους εργαζομένους και τους αντιπροσώπους τους προκειμένου να επιτύχουν την εκτέλεση των υποχρεώσεων των εργοδοτών σε περίπτωση μη τήρησής τους·

*Τροπολογία*

τα κράτη μέλη προβλέπουν δικαστική προσφυγή με ανασταλτικό αποτέλεσμα **ως προς την μεταφορά της έδρας**, για τους εργαζομένους και τους αντιπροσώπους τους προκειμένου να επιτύχουν την εκτέλεση των υποχρεώσεων των εργοδοτών **έναντι των εργαζομένων** σε περίπτωση μη τήρησής τους·

Or. de

**Τροπολογία 26**  
**Franz Obermayr**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 6 – περίπτωση 7**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

– εφαρμόζεται η νομοθεσία του κράτους μέλους υποδοχής, εκτός από την περίπτωση στην οποία οι νομικές διατάξεις αυτής προβλέπουν κατώτερο επίπεδο συμμετοχής και συναπόφασης για τους εργαζομένους.

*Τροπολογία*

– **ανεξαρτήτως των ατομικών συμβάσεων εργασίας ή των δικαιωμάτων που απορρέουν από υφιστάμενες σχέσεις εργασίας**, εφαρμόζεται η νομοθεσία του κράτους μέλους υποδοχής, εκτός από την περίπτωση στην οποία οι νομικές διατάξεις αυτής προβλέπουν κατώτερο επίπεδο συμμετοχής και συναπόφασης για τους εργαζομένους.

Or. de